



**Reunión de la Junta de Consejo para la Restauración (RAB)  
Antigua Estación Naval Roosevelt Roads  
Ceiba, Puerto Rico**

**Reunión #39 - 11 de mayo de 2016**

*Nota: Este resumen se basa en notas informales tomadas en la reunión. No tiene la intención de ser una transcripción literal. En cambio, el objetivo es resumir las discusiones generales. Si se proveen comentarios adicionales dentro de 30 días de la distribución de estas minutas, éstos serán considerados y potencialmente añadidos como un anejo a este resumen.*

## **I. Bienvenida y Presentaciones**

La reunión comenzó aproximadamente a las 6:10 P.M. Vea el Anejo 1 para la lista de participantes.

Thuane Fielding (Marina) dio la bienvenida a todos. Ella expresó su agradecimiento a los asistentes que apoyan el programa de limpieza en la antigua Estación Naval Roosevelt Roads incluyendo los representantes de la Marina, la Junta de Calidad Ambiental de Puerto Rico (JCA) y la Autoridad Local de Redesarrollo (LRA, por sus siglas en inglés). Ella le dio la bienvenida a Madeline Almodovar como facilitadora de la reunión y a Daniel Concepción por el apoyo adicional. En adición, menciono que Malú Blázquez (LRA) no estuvo disponible para asistir a esta reunión pero en su lugar iba a estar Carlos E. Vivoni.

## **II. Acciones en Proceso y Acciones Nuevas**

La siguiente tabla resume el estado de las acciones que requieren seguimiento, incluyendo acciones en proceso y acciones nuevas que serán atendidas en la siguiente reunión del RAB.

<b>Descripción de la Acción</b>	<b>Estado al 11/05/2016</b>
La Marina va a preparar una presentación para mostrar los datos y los resultados de las investigaciones según estas se completen como parte de temas futuros para la agenda del RAB.	<b>En proceso:</b> Según investigaciones sean completadas, esta información será presentada a los miembros de RAB en la próxima reunión disponible.
La Marina va a desarrollar una presentación para los miembros del RAB cuando se desarrolle una Declaración de Fundamentos, en donde se resuma la historia de la investigación y las actividades de limpieza planificadas.	<b>En proceso:</b> Según las Declaraciones de Fundamentos sean emitidas para comentarios y revisión del público, se va a proveer una presentación para los miembros de la comunidad en la próxima reunión del RAB.

Descripción de la Acción	Estado al 11/05/2016
La Marina va a averiguar quiénes son los suplidores para el material de relleno utilizado en el SWMU 3 (tres fuentes, arcilla, relleno y suelo de superficie).	<b>Completado:</b> La Marina envió la información sobre los suplidores del material de relleno usado en SWMU 3 al Co-director del RAB Ramón D. Figueroa a través de correo electrónico.
La Marina va a consultar con los equipo de arqueología de la Marina para confirmar si se pueden compartir retratos de los artefactos arqueológicos con la comunidad.	<b>NUEVA</b>

### III. Investigación de las Instalación RCRA, Evaluación de Datos y Resumen de Evaluación de Riesgos para SWMU 78

Stacin Martin (Marina) presentó a Barrie Selcoe y Chris Houck de CH2M quienes describieron los resultados de la Investigación de las Instalación RCRA incluyendo el resumen de la evaluación de riesgos para la Unidad de Manejo de Desperdicios Sólidos (SWMU, por sus siglas en inglés) 78.

Chris Houck (CH2M) expuso un diagrama de flujo que resumió el proceso de acción correctiva de RCRA, describió información de trasfondo del sitio, incluyendo la localización, características del sitio, historia del sitio, modelo conceptual, y las localizaciones de muestreo. Chris resumió la razón detrás de los métodos de recolección y análisis de datos, y los resultados incluyendo una descripción del proceso de evaluación de los Niveles de Evaluación del Suelo (SSL, por sus siglas en inglés).

Barrie Selcoe (CH2M) presentó un resumen de los pasos necesarios para desarrollar una evaluación de riesgo a la salud humana y una evaluación de riesgo ecológico, la toxicidad y otros pasos específicos al proceso de evaluación de riesgos realizado para SWMU 78. Chris finalizó la presentación resumiendo las conclusiones, las recomendaciones y los próximos pasos a seguir para este SWMU.

#### Preguntas y Comentarios del Público

- Naida Dávila (Miembro de la Comunidad del RAB) solicitó que se clarifique como se envuelve la EPA en el proceso de revisión y aprobación de las evaluaciones de riesgo.
  - Stacin respondió que la Marina somete borradores de los informes a la EPA y a la JCA para que provean sus comentarios y revisiones. Después de que se alcanza un acuerdo con las agencias, se envían los informes finales. A pesar que el proceso de revisión de las agencias reguladoras para SWMU 78 sigue en curso, los resultados de las evaluaciones de riesgo han sido aprobadas por la EPA y la JCA.
  - Thuane añadió que este sitio ha conllevado el mismo proceso que los demás sitios. La EPA, la JCA y la Marina trabajan en conjunto como un equipo a través de todo el proceso de investigación y limpieza.
- Ismael Velázquez (Miembro de la Comunidad del RAB) indicó que le preocupa la vegetación impactada, el uso de yerbicidas en la instalación.
  - Barrie respondió que si durante la operación de la instalación, se utilizaron pesticidas y yerbicidas en cumplimiento con sus usos regulados, estos no deben ser constituyentes de preocupación.

#### **IV. Resumen de las Declaraciones de Fundamentos para SWMU 42, SWMU 56, SWMU 59, y SWMU 67**

Stacin Martin explicó el concepto de una Declaración de Fundamentos. Él resumió el proceso de decisión sobre las medidas correctivas para los SMWUs 42, 56, 59 y el 67 incluyendo la historia de la investigación, evaluación de datos, resultados de la evaluación de riesgo y las medidas correctivas propuestas para cada SWMU. Él exhortó a la comunidad a que ofrezca sus comentarios durante el periodo de comentario público para cada Declaración de Fundamentos. Los comentarios recibidos serán revisados por la Marina y las agencias reguladoras y serán considerados en la decisión de medidas correctivas final.

##### **Preguntas y Comentarios del Público**

- Luis Velázquez (Miembro de la Comunidad del RAB) preguntó si la Marina tiene algún registro sobre las condiciones del fondo marino cerca del Muelle 3, ya que él entiende que una compañía de reciclaje de embarcaciones va a comenzar operaciones en el Muelle 3.
  - Stacin indicó que el área alrededor del Muelle 3 corresponde al sitio llamado Área de Preocupación D (AOC D, por sus siglas en inglés); los sedimentos del AOC D han sido investigados.
  - Thuane añadió que los datos históricos y los resultados de las investigaciones han sido transferidos a la Autoridad Local de Redesarrollo (LRA, por sus siglas en inglés).
- Rafael Montes (Miembro de la Comunidad del RAB) – Indicó que durante la década de los 1990s él recuerda que el Hospital de la base trabajó una descontaminación por asbestos. Él preguntó si existía un registro relacionado a la incidencia de cáncer asociado con asbestos en los edificios.
  - Thuane – indicó que el Hospital había sido transferido al Departamento de Salud y Servicios Humanos. La Marina publicó un Informe de Asbestos para toda la Instalación, el cual está disponible en el Record Administrativo.
- Naida Dávila indicó que es desafortunado que los artefactos arqueológicos que se encontraron en la instalación no puedan residir en Puerto Rico debido a la falta de un repositorio adecuado. Naida le solicitó a la Marina fotografías de los artefactos e información sobre el Estado donde se encuentran los artefactos.
  - Thuane indicó que la ley requiere que la Marina coloque cualquier artefacto arqueológico en un repositorio adecuado, debido a que no existen facilidades que cumplan con los requisitos de albergar estos artículos en Puerto Rico, los artefactos se encuentran en un repositorio en el estado de Florida. Thuane va a dar seguimiento con el arqueólogo de la Marina y el personal del repositorio y el estado para solicitar fotos de los artefactos.
- Naida Dávila indicó que le gustaría obtener una explicación sobre por qué los escombros y suelos removidos de los sitios de NAPR durante las acciones de remoción están siendo depositados en otros lugares de Puerto Rico en vez de fuera de Puerto Rico, tal vez algún lugar en los Estados Unidos continentales.
  - Stacin explicó que a través del proceso de evaluación de riesgo el suelo representa un riesgo inaceptable si no se toma una acción. En muchos casos el mejor curso de acción es remover el material y depositarlo en un vertedero que tenga los permisos adecuados para aceptar este material en cumplimiento con las regulaciones federales y de Puerto Rico. Thuane añadió sobre el tema del proceso de transferencia de propiedad, que la Marina está adhiriéndose a las regulaciones federales y ambientales que son requeridas antes de la transferencia de la propiedad.

## **V. Estado Actual de las Actividades Planificadas y Completadas**

Stacin Martin proveyó una breve actualización del estado actual de los sitios actualmente bajo investigación o que se encuentran en la etapa de medidas correctivas. Él ofreció un resumen a los participantes sobre las actividades que van a ser realizadas en los siguientes meses incluyendo las actividades de campo, acciones correctivas y el periodo de comentario público para las Declaraciones de Fundamentos.

## **VI. Cierre**

Thuane agradeció a todos los participantes por asistir a la reunión del RAB. La próxima reunión del RAB está programada para el miércoles 3 de agosto de 2016. La reunión culminó aproximadamente a las 8:34 PM.

**ANEJO 1**  
**Asistentes a la Reunión – 11 de mayo de 2016**

<b>Miembros del RAB</b>	
<b>Miembros de la Comunidad del RAB Presentes</b>	<b>Miembros de la Comunidad del RAB Ausentes</b>
<b>Ramón D. Figueroa, Co-Director de la Comunidad</b> Rafael Montes Ismael Velázquez Luis A. Velázquez Rivera Naida Dávila	Samuel Caraballo Michael Dalton José Julio Díaz Jorge Fernández Porto William Lourido Lirio Márquez D'Acunti Ramón M. Ríos Agustín Velázquez
<b>Miembros de la Comunidad Visitantes</b>	
Tom Cherri	Marilyn del Manzano
Carmen Miranda	Melinda Ramos
Higinio Pimentel	María Jimenez
Pedro Tejada Sr.	Pedro Tejada Jr.
<b>Representantes de las Agencias del RAB</b>	
<b>Thuane Fielding, Co- Directora de la Marina</b>	Marina – Gerente de Cierre de la Base
Stacin Martin	Marina – Gerente de Proyecto de Remediación
Jessica Mollin (ausente)	Agencia de Protección Ambiental (EPA), Región 2
Vicente Quevedo	Departamentos de Recursos Naturales y Ambientales (DRNA)
Gloria M. Toro Agrait	Junta de Calidad Ambiental de Puerto Rico (JCA), División de Permisos de Desperdicios Peligrosos
<b>Otros Representantes de Agencias</b>	
Malú Blázquez (ausente)	Autoridad Local de Redesarrollo (LRA, por sus siglas en inglés)
Freddy de Jesús	LRA
Carlos E. Vivoni	LRA
Adelbad Molina	LRA
Ramón Lizardi	LRA
Manuel Martínez	Alianza Pro Desarrollo Económico de Ceiba (APRODEC)
Craig Lilyestrom (ausente)	Departamento de Recursos Naturales y Ambientales (DRNA)
Santiago Oliver	Fideicomiso de Conservación de Puerto Rico (Para la Naturaleza)
<b>Support Staff</b>	
Pedro Ruiz	Marina
Jamie Butler	CH2M (Contratista de la Marina – gerente de proyecto)
Barrie Selcoe	CH2M (Contratista de la Marina – consultor técnico)
Chris Houck	CH2M (Contratista de la Marina – consultor técnico)
Madeline Almodóvar	CH2M (Contratista de la Marina – facilitador)
Daniel G. Concepción	CH2M (Contratista de la Marina – facilitador)